

# 新冠肺炎与 疫苗接种



Doctors of the World UK

最后审校日期：2021年8月11号

模板由Doctors of the World UK (DOTW) 提供。  
DOTW仅对所提供的资料负责。  
所添加的信息为使用者所有。



1 新冠肺炎

2 疫苗接种

3 获取疫苗

4 接下来的下一步？

5 问题和回答

## 当前情况



# 第1部分： 关于新冠肺炎



# 新冠肺炎：疾病



- 2019冠状病毒病

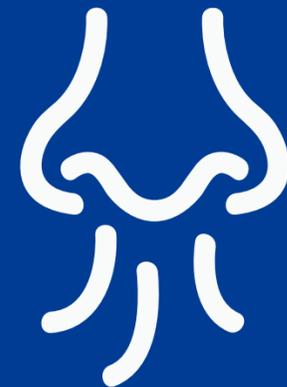
- 主要症状有哪些？



发烧



新出现的持续咳嗽

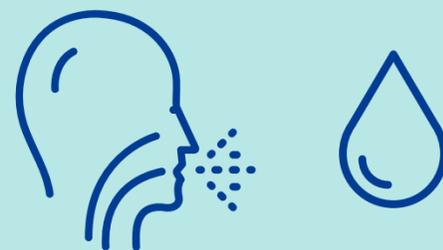


嗅觉丧失



味觉丧失

- 它是如何传播的？

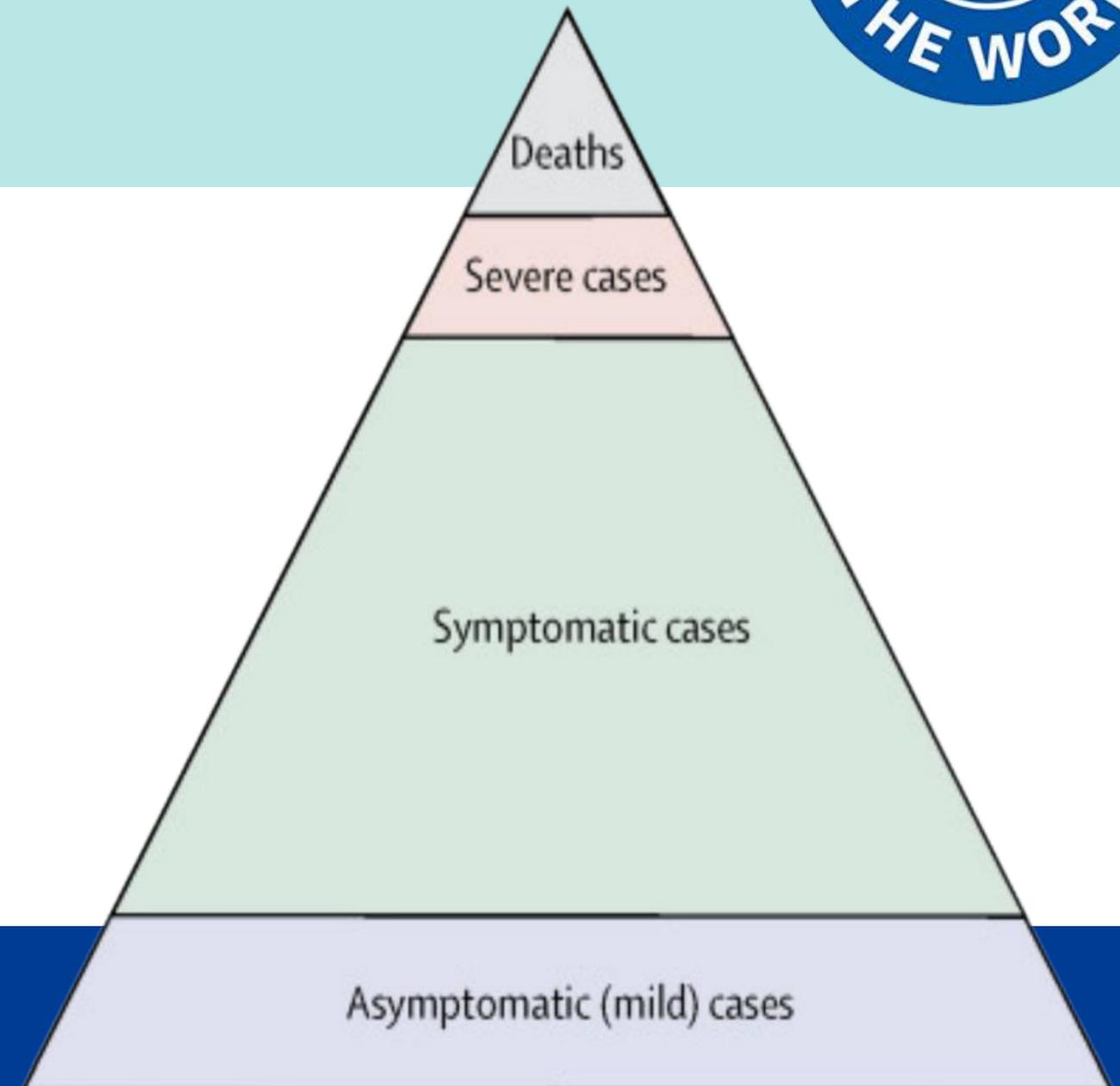


# 新冠肺炎：疾病



是否会对我造成影响？

哪些人员有重症风险？





# 新冠肺炎：冠状病毒长期影响

首次感染冠状病毒后症状持续12周以上

可包括：

- 呼吸困难
- 疲倦
- “脑雾”（难以集中注意力/集中精力）

视频链接  
(待添加)



# 新冠肺炎：检测



## 侧向流动检测



无症状

## PCR检测



有症状

## 抗体检测



# 新冠肺炎：变异株



- 当一种病毒进行复制时，可能会有一些变化
- 有些复制可能较弱
- 有些复制可能更强
- 发生改变病毒即为“变异株”
  
- “高关注变异株”可能：
  - 更容易传播
  - 导致更严重的疾病
  - 逃脱疫苗的保护

视频链接  
(待添加)



我们可以通过以下方式尽力防止  
我们自己和我们周围的人受到感染：



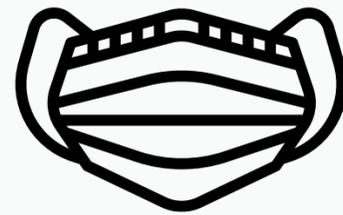
洗手



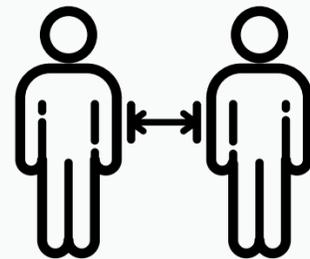
通风



佩戴口罩



保持社交距离和  
减少接触



疫苗接种



我们可以  
做什么

# 我们可以做什么



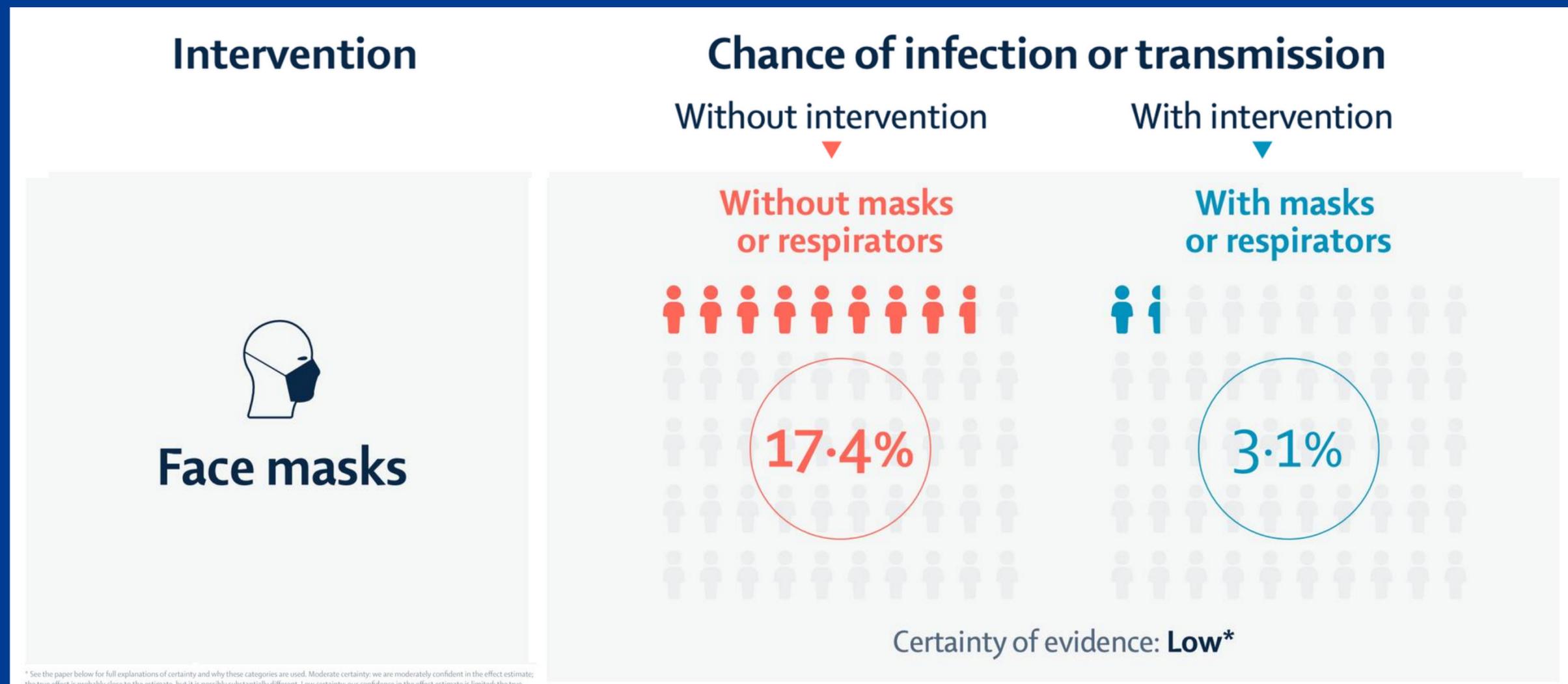
## 通风

- 让新鲜的空气进入室内有助于清除带有病毒颗粒的空气
- 打开门窗，让新鲜的空气充分流动

视频链接  
(待添加)



# 我们为什么要这样做？



\* See the paper below for full explanations of certainty and why these categories are used. Moderate certainty: we are moderately confident in the effect estimate; the true effect is probably close to the estimate, but it is possibly substantially different. Low certainty: our confidence in the effect estimate is limited; the true effect could be substantially different from the estimate of the effect.

Even when properly used and combined, none of these interventions offers complete protection and other basic protective measures (such as hand hygiene) are essential to reduce transmission

Chu DK, Akl EA, Duda S, et al. Physical distancing, face masks, and eye protection to prevent person-to-person transmission of SARS-CoV-2 and COVID-19: a systematic review and meta-analysis. *Lancet* 2020. Published online June 1.

模板由Doctors of the World UK (DOTW) 提供。  
DOTW仅对所提供的资料负责。  
所添加的信息为使用者所有。

# 我们为什么要这样做？



## Intervention



### Physical distancing

*For every metre further away in distancing, the relative effect might increase*

\* See the paper below for full explanations of certainty and why these categories are used. Moderate certainty: we are moderately confident in the effect estimate; the true effect is probably close to the estimate, but it is possibly substantially different. Low certainty: our confidence in the effect estimate is limited; the true effect could be substantially different from the estimate of the effect.

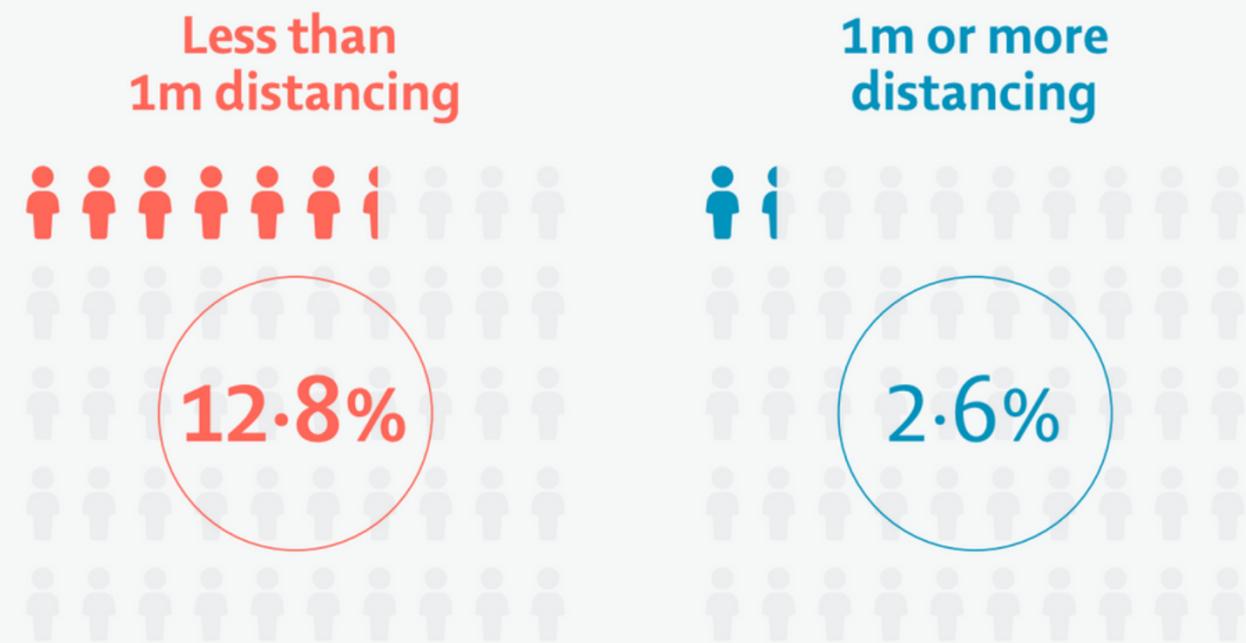
**Even when properly used and combined, none of these interventions offers complete protection and other basic protective measures (such as hand hygiene) are essential to reduce transmission**

Chu DK, Akl EA, Duda S, et al. Physical distancing, face masks, and eye protection to prevent person-to-person transmission of SARS-CoV-2 and COVID-19: a systematic review and meta-analysis. *Lancet* 2020. Published online June 1.

## Chance of infection or transmission

Without intervention

With intervention



Certainty of evidence: **Moderate\***

模板由Doctors of the World UK (DOTW) 提供。  
DOTW仅对所提供的资料负责。  
所添加的信息为使用者所有。

# 与新冠肺炎 有关的问题？



模板由Doctors of the World UK (DOTW) 提供。  
DOTW仅对所提供的资料负责。  
所添加的信息为使用者所有。



# 第2部分： 关于疫苗接种



# 新冠肺炎疫苗接种



- 疫苗接种通过刺激身体的自然防御系统，**安全地**形成对疾病的**免疫**，减少感染风险

- 新冠肺炎疫苗接种使您**减少**以下风险：
  - 感染和传播病毒的风险
  - 因病毒而出现重症的风险



- 您**不会**因疫苗而感染新冠肺炎

# 新冠肺炎疫苗接种：疫苗是如何发挥作用的？



## How do vaccines work?

You are given a small amount of a harmless form of a disease...

...Then your body makes **antibodies** to fight it off

Then if you encounter the disease again...

...your body already has the antibodies, so you don't get sick.

You are **immune**.

#CelebrateVaccines

British Society for immunology  
www.immunology.org

视频链接  
(待添加)





## How have vaccines for COVID-19 been developed so fast?

British Society for  
**immunology**

[www.immunology.org](http://www.immunology.org)

### Priority & collaboration

Scientists, doctors, ethics approval boards, manufacturers and regulatory agencies have all come together to work harder and faster



### Science

Advances in vaccine technology that are built on the back of many years of research



### Funding

Governments and funding bodies have joined forces to remove financial obstacles



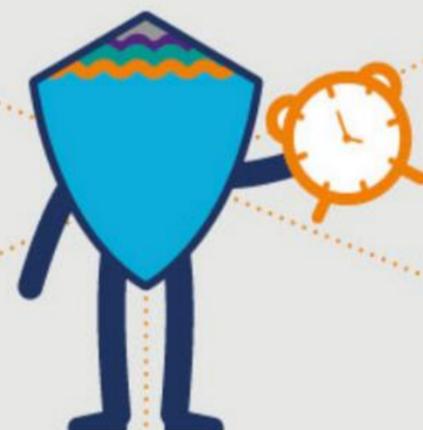
### Manufacture

Large-scale manufacturing of the vaccines occurred in parallel with the clinical trials, to scale-up production quickly



### Volunteers

10,000s of keen volunteers for clinical trials so recruiting enough has not been an issue



# 新冠肺炎 疫苗研发 为何 如此迅速



# 新冠肺炎疫苗接种：疫苗成分

**Celebrate Vaccines**  
with the British Society for Immunology

**What's in a vaccine?**

British Society for immunology  
www.immunology.org

**Water**  
The main ingredient.

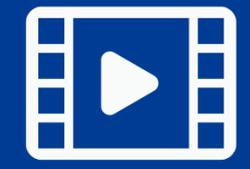
**Active ingredient**  
A very small amount of a harmless form of the bacteria or virus you are immunising against.

**Adjuvants**  
Create a stronger immune response to the vaccine. Pose no significant risk to health in the very small quantities used.  
Example: Aluminium; naturally found in drinking water at higher levels.

**Preservatives and stabilisers**  
Maintain vaccine quality, safe storage and prevent contamination.  
Example: Sorbitol; naturally found in fruit in larger amounts.

**Residual traces** of substances that have been used during vaccine manufacture, measured as parts per million or billion in the final vaccine.  
Example: Formaldehyde; naturally found in human body.

视频链接  
(待添加)



# 新冠肺炎疫苗



## 辉瑞

mRNA技术  
效力：95%



## 莫德纳

mRNA技术  
效力：94.1%



## 阿斯利康

病毒载体技术  
效力：80%



疫苗接种后14天左右开始提供保护



# 新冠肺炎疫苗接种：安全性

- 全球接种疫苗逾30亿剂（截至2021年8月11号）
  - 疫苗是安全的
  - 严重的副作用极为罕见

- 新冠肺炎的风险远远大于疫苗的风险



- 我们如何理解风险？



# 新冠肺炎疫苗接种：安全性

## 怀孕



- 皇家妇产科学院建议在孕期接种疫苗
- 在美国，超过130000位妇女接种了疫苗：没有安全问题
- 建议接种辉瑞或莫德纳疫苗

## 生育



对生育没有影响

## 哺乳期



可以接种疫苗



# 新冠肺炎疫苗接种：会发生哪些情况？

- 疫苗在您的上臂接种
- 在接种辉瑞或莫德纳疫苗后，将对您进行15分钟的观察，以确保没有过敏反应
- 请务必为您的第二剂接种进行安排

视频链接  
(待添加)



# 新冠肺炎疫苗：副作用



- 大多数副作用都很轻微，通常持续不到1周

- 可包括：



注射后  
手臂酸痛



疲倦



头痛



感到疼痛



感到不适

- 更严重的副作用，如过敏反应、血凝或心脏发炎，非常罕见

如果在接种阿斯利康疫苗后的4天到4周内出现以下情况，请寻求医疗帮助：

- 严重的头痛或对您来说不寻常的头痛，或者在躺下/弯腰时加重
- 头痛并伴有以下任何情况：
  - 视力模糊
  - 感到不适
  - 讲话出现问题
  - 虚弱
  - 嗜睡
  - 痉挛
- 看起来像小瘀伤或皮下出血的皮疹
- 呼吸困难、胸痛、腿部肿胀或持续的腹部（肚子）疼痛



# 何时 寻求 帮助

# 新冠肺炎疫苗接种：时间间隔与接种证明



- **第二剂疫苗在第一剂接种后的4 - 12周接种**

- **记录：**将向您提供一张记录卡（建议：拍一张照片）



- **证明：**新冠通行证
- 如果您有NHS号码，您可以通过以下方式查看：

- 通过NHS应用程序
- 通过您的全科医生（GP）
- 在线查看



模板由Doctors of the World UK (DOTW) 提供。  
DOTW仅对所提供的资料负责。  
所添加的信息为使用者所有。

# 与疫苗接种 有关的问题？



模板由Doctors of the World UK (DOTW) 提供。  
DOTW仅对所提供的资料负责。  
所添加的信息为使用者所有。



# 第3部分： 获取新冠肺炎疫苗



# 新冠肺炎疫苗接种：资格



- 英国所有的成年人和**16岁及以上**的青少年均可接种疫苗（截至2021年8月11号）

- 要获取疫苗，您**不需要**：

- ✗ NHS号码

- ✗ 家庭地址

- ✗ 在全科医生（GP）处注册





# 获取新冠肺炎疫苗：资格

- 在英格兰，**每个人**都可以在全科医生（GP）诊所进行注册
- 注册是**免费**的
- 您**不需要**地址证明或移民身份证明，身份证明或NHS号码

- **不会**向您收取以下费用：

- 新冠肺炎**检测**（即使检测显示您没有感染新冠病毒）
- 新冠肺炎**治疗**
- 新冠肺炎**疫苗接种**





**Everyone** is welcome in  
general practice



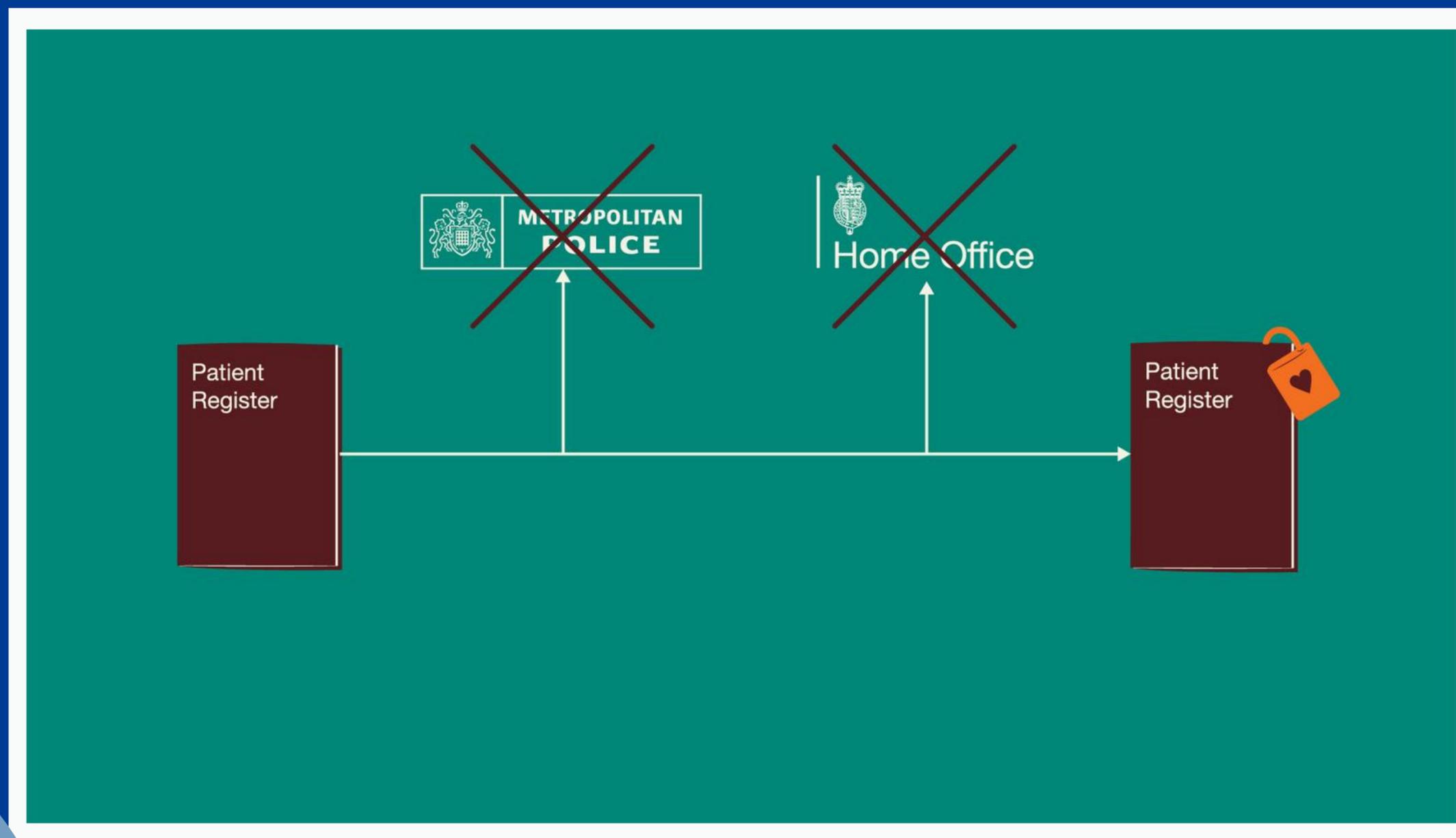
**Find out more**  
[www.nhs.uk/register](http://www.nhs.uk/register)



Doctors of the World: 0808 1647 686

模板由Doctors of the World UK (DOTW) 提供。  
DOTW仅对所提供的资料负责。  
所添加的信息为使用者所有。

# 不会对您的数据进行分享



视频链接  
(待添加)



# 获取新冠肺炎疫苗： 如何获取？



1. 注册全科医生 (GP)

以及/或者



2. 在线或通过拨打119 (免费)  
预约疫苗接种

或者



3. 前往疫苗接种免预约中心或免预约诊所



# 与获取疫苗 有关的问题？



模板由Doctors of the World UK (DOTW) 提供。  
DOTW仅对所提供的资料负责。  
所添加的信息为使用者所有。



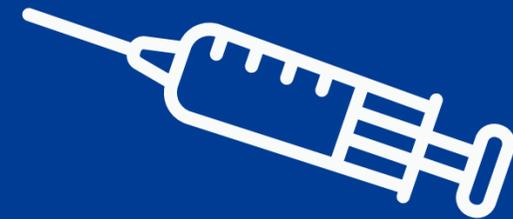
# 第4部分： 接下来的情况





- 全世界都受到影响
- 我们将看到更多的变异株
- 我们可能需要在不久的将来进行加强疫苗接种
- 儿童可能会有资格接种新冠肺炎疫苗

- 可以在以下站点了解最新信息：



- [www.doctorsoftheworld.org.uk/translated-health-information](http://www.doctorsoftheworld.org.uk/translated-health-information)
- [www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination](http://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination)
- [www.gov.uk/coronavirus](http://www.gov.uk/coronavirus)



您可以帮助增强**社区**的信心

使用来自**可靠**来源的信息，或者引导有疑问的人员使用**可靠**的信息来源

分享您的**经验** - 人们希望从他们所信任的人员那里获得信息

我是否可以  
提供帮助？

当然！



# 第5部分： 问题和回答

